



Newsletter vom 9. Januar 2024

*Bulletin d'information du 9 janvier 2024*

## Vorstand - Comité

Am 23. Januar 2024 wird der Vorstand seine erste Sitzung im neuen Verbandsjahr durchführen. Der Fokus wird auf die Priorisierung und Terminierung der Themen im ersten Halbjahr 2024 liegen. Wir werden an dieser Stelle wieder über wichtige Beschlüsse und Diskussionen berichten. Aber auch die Vorbereitung der Delegiertenversammlung steht an. Wir danken an dieser Stelle bereits jetzt schon den Kollegen der [MMGZ](#) für die Rahmenorganisation.

*Le 23 janvier 2024, le comité tiendra sa première séance de la nouvelle année associative. L'accent sera mis sur la priorisation et la programmation des thèmes pour le premier semestre 2024. Ici, nous rendrons compte à nouveau des décisions et des discussions importantes. Mais il y aura aussi la préparation de l'assemblée des délégués. Nous remercions déjà nos collègues de la [MMGZ](#) pour l'organisation.*

---

Die zweiten Vernehmlassung der Statutenrevision dauert noch bis am 25. Februar 2024. Die Statuten und die flankierenden Dokumente werden an der Delegiertenversammlung vom 22. Juni 2024 verabschiedet.

*La deuxième consultation sur la révision des statuts dure jusqu'au 25 février 2024. Les statuts et les documents d'accompagnement seront adoptés lors de l'assemblée des délégués du 22 juin 2024.*

---

Im ersten Halbjahr 2024 finden in den Sektionen die General- oder Hauptversammlungen statt. Der Vorstand bedankt sich für die eingehenden Einladungen. Anlässlich der Vorstandssitzungen wird jeweils die Verfügbarkeit der einzelnen Mitglieder für die Teilnahme an den GV/HV besprochen und den einladenden Sektionen mitgeteilt.

*Au cours du premier semestre 2024, les assemblées générales auront lieu dans les sections. Le comité vous remercie pour les invitations reçues. Lors de chaque séance*



du comité, la disponibilité de chaque membre pour participer aux AG sera discutée et communiquée aux sections qui invitent.

---



Die Schweizer Armee verwendet für die Miliz neu ein anderes Erscheinungsbild, als jenes der Bundesverwaltung. Das neue Logo der Armee besteht aus einer stilisierten Version des Schildes der Helvetia mit dem Schweizerkreuz in der Mitte. Ergänzt wird es durch den Claim «Schweizer Armee verteidigt». Der Schild symbolisiert den Schutz und die Unabhängigkeit der Werte der Schweiz, die die Armee verteidigt. Zudem wurde [eine spezifische Website für die Miliz](#) erstellt, was auch die Anpassung verschiedener, bekannter Verlinkungen mit sich führt.



*L'armée suisse utilise désormais pour la milice une identité visuelle différente de celle de l'administration fédérale. Le nouveau logo de l'armée se compose d'une version stylisée du bouclier de l'Helvetia avec la croix suisse au centre. Il est complété par le slogan "L'armée suisse défend". Le bouclier symbolise la protection et l'indépendance des valeurs de la Suisse que l'armée défend. En outre, [un site web spécifique](#) a été créé pour la milice, ce qui implique également l'adaptation de différents liens connus.*

---

In der [Medienmitteilung vom 28. Dezember 2023](#) teilt die Schweizer Armee mit: «Im Dezember 2023 hat das Bundesamt für Rüstung armasuisse einen weiteren Schritt in der Modernisierung der Mannschaftsfahrzeuge Duro erreicht. Alle 419 Fahrzeuge, die anfänglich mit einem Steyr-Motor ausgerüstet wurden, sind nun auf die umweltfreundliche FPT-Motorisierung von Fiat umgerüstet worden. Von den im

Gesamtprojekt zu modernisierenden 2220 Fahrzeugen sind per Ende 2023 total 1959 Fahrzeuge umgebaut. Das Projekt verläuft somit plangemäss und dauert noch bis im 3. Quartal 2024.»

*Dans son communiqué de presse du 28 décembre 2023, l'Armée suisse fait savoir : «En décembre 2023, l'Office fédéral de l'armement armasuisse a franchi une nouvelle étape dans la modernisation des véhicules de troupe Duro. Les 419 véhicules, initialement équipés d'un moteur Steyr, ont été convertis à la motorisation écologique FPT de Fiat. Sur les 2220 véhicules à moderniser dans le cadre du projet global, 1959 véhicules au total auront été transformés fin 2023. Le projet se déroule donc comme prévu et durera encore jusqu'au troisième trimestre 2024.»*

---

## Technische Kommission - *Commission technique*

Der Leiter Technische Kommission hat mit seinem E-Mail vom 02.01.2024 an alle Sektionen über die Anpassung der Halbtages- und/oder Tagesentschädigung für die Fahrer im TransportPool orientiert. Betreffend der Überweisung der Entschädigungen an die Fahrer hat sich nichts verändert.

*Le responsable de la commission technique a informé toutes les sections dans son e-mail du 02.01.2024 de l'adaptation des indemnités journalières et/ou de demi-journée pour les chauffeurs du pool de transport. En ce qui concerne le versement des indemnités aux chauffeurs, rien n'a changé.*

---

